

# Официален вестник на Европейския съюз

С 7



Издание  
на български език

Информация и известия

Година 59  
11 януари 2016 г.

Съдържание

## IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

### Съд на Европейския съюз

|               |                                                                                                               |   |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2016/C 007/01 | Последни публикации на Съда на Европейския съюз в <i>Официален вестник на Европейския съюз</i> . . . . .      | 1 |
| 2016/C 007/02 | Полагане на клетва от нови членове на Съда . . . . .                                                          | 2 |
| 2016/C 007/03 | Избор на председателя на Съда . . . . .                                                                       | 2 |
| 2016/C 007/04 | Избор на заместник-председателя на Съда . . . . .                                                             | 2 |
| 2016/C 007/05 | Определяне на първия генерален адвокат . . . . .                                                              | 2 |
| 2016/C 007/06 | Избор на председателите на съставите от трима съдии . . . . .                                                 | 2 |
| 2016/C 007/07 | Избор на председателите на съставите от петима съдии . . . . .                                                | 3 |
| 2016/C 007/08 | Решения, приети от Съда на специално общо събрание от 12 октомври 2015 г. . . . .                             | 3 |
| 2016/C 007/09 | Списъци, по които се определят членовете на съдебните състави . . . . .                                       | 5 |
| 2016/C 007/10 | Определяне на състава, който разглежда делата, посочени в член 107 от Процедурния правилник на Съда . . . . . | 7 |

BG

|               |                                                                                                               |   |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2016/C 007/11 | Определяне на състава, който разглежда делата, посочени в член 193 от Процедурния правилник на Съда . . . . . | 7 |
| 2016/C 007/12 | Полагане на клетва от нов член на Общия съд . . . . .                                                         | 7 |

---

## V Становища

### СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

#### Съд

|               |                                                                                                                                                                                                                  |    |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2016/C 007/13 | Дело C-367/15: Преюдициално запитване от Sąd Najwyższy (Полша), постъпило на 14 юли 2015 г. — Stowarzyszenie „Oławska Telewizja Kablowa“ w Oławie/Stowarzyszenie Filmowców Polskich w Warszawie . . . . .        | 8  |
| 2016/C 007/14 | Дело C-535/15: Преюдициално запитване от Bundesverwaltungsgericht (Германия), постъпило на 14 октомври 2015 г. — Freie und Hansestadt Hamburg/Jost Pinckernelle . . . . .                                        | 9  |
| 2016/C 007/15 | Дело C-540/15: Иск, предявен на 15 октомври 2015 г. — Европейска комисия/Република Гърция . . .                                                                                                                  | 9  |
| 2016/C 007/16 | Дело C-546/15: Иск, предявен на 16 октомври 2015 г. — Европейска комисия/Федерална Република Германия . . . . .                                                                                                  | 10 |
| 2016/C 007/17 | Дело C-549/15: Преюдициално запитване от Förvaltningsrätten i Linköping (Швеция), постъпило на 22 октомври 2015 г. — E.ON Biofor Sverige AB/Statens energimyndighet . . . . .                                    | 11 |
| 2016/C 007/18 | Дело C-557/15: Иск, предявен на 30 октомври 2015 г. — Европейска комисия/Република Малта . . .                                                                                                                   | 11 |
| 2016/C 007/19 | Дело C-589/15 P: Жалба, подадена на 13 ноември 2015 г. от Alexios Anagnostakis срещу решението, постановено от Общия съд (първи състав) на 30 септември 2015 г. по дело T-450/12, Anagnostakis/Комисия . . . . . | 12 |

#### Общ съд

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |    |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2016/C 007/20 | Дело T-74/12: Решение на Общия съд от 18 ноември 2015 г. — Mecafer/Комисия (Дъмпинг — Внос на някои компресори с произход от Китай — Частичен отказ за възстановяване на платените антидъмпингови мита — Определяне на експортната цена — Приспадане на антидъмпинговите мита — Приспособяване на действието във времето на отмяна) . . . . .                      | 15 |
| 2016/C 007/21 | Дело T-76/12: Решение на Общия съд от 18 ноември 2015 г. — Nu Air Compressors and Tools/Комисия (Дъмпинг — Внос на някои компресори с произход от Китай — Частичен отказ за възстановяване на платените антидъмпингови мита — Определяне на експортната цена — Приспадане на антидъмпинговите мита — Приспособяване на действието във времето на отмяна) . . . . . | 15 |

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |    |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2016/C 007/22 | Дело T-499/12: Решение на Общия съд от 12 ноември 2015 г. — HSH Investment Holdings Coinvest-C и HSH Investment Holdings FSO/Комисия (Държавни помощи — Банков сектор — Преструктуриране на HSH Nordbank — Решение, което обявява помощта за съвместима с вътрешния пазар при определени условия — Жалба за отмяна — Липса на лично засягане — Миноритарен акционер в получателя на помощта — Понятие за различен интерес — Частична недопустимост — Намаляване на капиталово участие) . . . . .                                                                                                                                                             | 16 |
| 2016/C 007/23 | Дело T-106/13: Решение на Общия съд от 18 ноември 2015 г. — Synergy Hellas/Комисия (Арбитражна клауза — Шеста и Седма рамкова програма за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности — Предсрочно прекратяване на договорите — Оправдани правни очаквания — Пропорционалност — Добросъвестност — Извъндоговорна отговорност — Преквалифициране на иска — Съвместяване на искания за обезщетение на договорно и на извъндоговорно основание — Система за ранно предупреждение (СРП) — Достатъчно съществено нарушение на правна норма, с която се предоставят права на частноправните субекти — Причинно-следствена връзка) . . . . | 17 |
| 2016/C 007/24 | Дело T-253/13: Решение на Общия съд от 12 ноември 2015 г. — Orthogen/CXВП — Arthrex (IRAP) (Марка на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Словна марка на Общността „IRA“ — Абсолютно основание за отказ — Липса на отличителен характер — Член 7, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Член 52, параграф 1, буква а) от Регламент № 207/2009) . . .                                                                                                                                                                                                                                                                   | 18 |
| 2016/C 007/25 | Дело T-255/13: Решение на Общия съд от 12 ноември 2015 г. — Италия/Комисия (ФЕОГА — Секция „Гарантиране“ — ЕФГЗ и ЕЗФРСР — Разходи, изключени от финансиране — Финансови корекции с единна ставка — Преки плащания — Кръстосано спазване — Помощ за преработване на цитрусови плодове — Условия за акредитиране на разплащателна агенция) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 18 |
| 2016/C 007/26 | Дело T-361/13: Решение на Общия съд от 18 ноември 2015 г. — Menelaus/CXВП — Garcia Mahiques (VIGOR) (Марка на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Словна марка на Общността „VIGOR“ — По-ранна фигуративна марка на Общността и по-ранна фигуративна международна марка „VIGAR“ — Допустимост на доказателства за използване, подадени върху CD-ROM — Вземане предвид на непредставени в определения срок допълнителни доказателства — Реално използване на по-ранните марки — Член 15 и член 57, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Форма, която се отличава с елементи, непроменящи отличителния характер) . . . . .        | 19 |
| 2016/C 007/27 | Дело T-449/13: Решение на Общия съд от 12 ноември 2015 г. — CEDC International/CXВП — Fabryka Wódek Polmos Łańcut („WISENT“) (Марка на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Фигуративна марка на Общността „WISENT“ — По-ранна национална триизмерна марка „ŻUBRÓWKA“ — Относителни основания за отказ — Сходството между марките — Член 53, параграф 1, буква а) и член 8, параграф 1, буква б) и параграф 5 от Регламент (ЕО) № 207/2009) . . .                                                                                                                                                                                     | 20 |
| 2016/C 007/28 | Дело T-450/13: Решение на Общия съд от 12 ноември 2015 г. — CEDC International/CXВП — Fabryka Wódek Polmos Łańcut („WISENT VODKA“) (Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за регистрация на фигуративната марка на Общността „WISENT VODKA“ — По-ранна национална триизмерна марка „ŻUBRÓWKA“ — Относителни основания за отказ — Сходството между марките — Член 8, параграф 1, буква б) и параграф 5 от Регламент (ЕО) № 207/2009) . . . . .                                                                                                                                                                                             | 21 |

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2016/C 007/29 | Дело T-508/13: Решение на Общия съд от 18 ноември 2015 г. — Government of Malaysia/CXBP — Vergamini (HALAL MALAYSIA) (Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността „HALAL MALAYSIA“ — По-ранна нерегистрирана фигуративна марка „HALAL MALAYSIA“ — Относително основание за отказ — Липса на права върху по-ранния знак, придобити съгласно правото на държавата членка преди подаването на заявката за марка на Общността — Член 8, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Използване на по-ранната марка като сертификационна марка — Режим на иска за злоупотреба с наименование („action for passing off“) по common law — Липса на „goodwill“) . . . . . | 21 |
| 2016/C 007/30 | Дело T-544/13: Решение на Общия съд от 11 ноември 2015 г. — Dyson/Комисия (Директива 2010/30/ЕС — Посочване на консумацията на енергия и на други ресурси от продукти, свързани с енергопотреблението, върху етикети и в стандартна информация за продуктите — Делегиран регламент (ЕС) № 665/2013 — Компетентност на Комисията — Равно третиране — Задължение за мотивиране)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 22 |
| 2016/C 007/31 | Дело T-550/13: Решение на Общия съд от 11 ноември 2015 г. — Гърция/Комисия (ФЕОГА — Секция „Гарантиране“ — ЕФГЗ и ЕЗФРСР — Изключени от финансиране разходи — Разумен срок — Липса на основни проверки — Екстраполиране на констатираните недостатъци) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 23 |
| 2016/C 007/32 | Дело T-606/13: Решение на Общия съд от 18 ноември 2015 г. — Mustang/CXBP — Dubek (Mustang) (Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността „Mustang“ — По-ранни национални словна и фигуративна марки „MUSTANG“ — Липса на опасност от увреждане на репутацията на по-ранните марки — Член 8, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 207/2009)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 23 |
| 2016/C 007/33 | Съединени дела T-424/14 и T-425/14: Решение на Общия съд от 13 ноември 2015 г. — ClientEarth/Комисия (Достъп до документи — Регламент (ЕО) № 1049/2001 — Проект за доклад за оценка на въздействието, доклад за оценка на въздействието и становище на Комитета по оценка на въздействието — Отказ за предоставяне на достъп — Изключение, свързано с процеса на вземане на решение — Задължение за мотивиране — Задължение за конкретно и индивидуално разглеждане — По-висш обществен интерес) . . . . .                                                                                                                                                                                                     | 24 |
| 2016/C 007/34 | Съединени дела T-515/14 Р и T-516/14 Р: Решение на Общия съд от 12 ноември 2015 г. — Alexandrou/Комисия (Обжалване — Публична служба — Назначаване — Обявление за конкурс EPSO/AD/231/12 — Недопускане до участие в етапа „Център за оценяване“ — Задължение за мотивиране — Достъп до документите — Отказ на молбата за достъп до въпросите с няколко възможни отговора в тестовите за достъп — Поверителност на работата на комисията — Регламент (ЕО) № 1049/2001 — Област от компетентността на Съда на публичната служба — Член 270 ДФЕС — Понятие за увреждащ акт — Член 90, параграф 2 от Правилника) . . . . .                                                                                         | 25 |
| 2016/C 007/35 | Дело T-544/14: Решение на Общия съд от 12 ноември 2015 г. — Société des produits Nestlé/CXBP — Tегаріа (ALETE) (Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за регистрация на словната марка „ALETE“ — По-ранна национална словна „ALETEA“ — Основание за отказ — Вероятността от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Спиране на административното производство — Правило 20, параграф 7, буква в) от Регламент (ЕО) № 2868/95) . . . . .                                                                                                                                                                                                                     | 26 |

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |    |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2016/C 007/36 | Дело T-558/14: Решение на Общия съд от 18 ноември 2015 г. — Research Engineering & Manufacturing/CXBP — Nedschroef Holding (TRILOBULAR) (Марка на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Словна марка на Общността „TRILOBULAR“ — Абсолютно основание за отказ — Описателен характер — Член 7, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Член 52, параграф 1, буква а) от Регламент № 207/2009) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                  | 26 |
| 2016/C 007/37 | Дело T-659/14: Решение на Общия съд от 18 ноември 2015 г. — Instituto dos Vinhos do Douro e do Porto/CXBP — Bruichladdich Distillery (PORT CHARLOTTE) (Марка на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Словна марка на Общността „PORT CHARLOTTE“ — По-ранни наименования за произход „porto“ и „port“ — Основания за недействителност — Член 52, параграф 1, буква а), член 53, параграф 1, буква в) и параграф 2, буква г) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Член 7, параграф 1, букви в) и ж) и параграф 2 от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Член 8, параграф 4 от Регламент № 207/2009 — Член 118м, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 491/2009) . . . . . | 27 |
| 2016/C 007/38 | Дело T-813/14: Решение на Общия съд от 18 ноември 2015 г. — Liu/CXBP — DSN Marketing (Чанта за преносим компютър) (Промислен дизайн на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Регистриран промишлен дизайн на Общността, който изобразява чанта за преносим компютър — По-ранни идентични промишлени дизайни — Основания за обявяване на недействителност — Липса на новост по смисъла на член 5, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 6/2002 — Оповестяване на ранни промишлени дизайни преди датата на приоритета — Член 7, параграфи 1 и 2 от Регламент № 6/2002) . . . . .                                                                             | 28 |
| 2016/C 007/39 | Дело T-321/15: Решение на Общия съд от 10 ноември 2015 г. — GSA и SGI/Парламент (Обществени поръчки за услуги — Процедура за възлагане на обществени поръчки — Услуги, включващи противопожарна безопасност, оказване на помощ на хора и външно наблюдение на обекта на Европейския парламент в Брюксел — Отхвърляне на офертата на оферент — Задължение за представяне на предварително разрешение, издадено съгласно националното законодателство — Пропорционалност — Равно третиране — Принцип на отвореност — Свободно предоставяне на услуги) . . . . .                                                                                                             | 29 |
| 2016/C 007/40 | Дело T-576/15: Жалба, подадена на 1 октомври 2015 г. — VIK/Комисия . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 29 |
| 2016/C 007/41 | Дело T-612/15: Жалба, подадена на 2 ноември 2015 г. — Basic Net/CXBP (Изображение на три вертикални ленти) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 31 |
| 2016/C 007/42 | Дело T-613/15: Жалба, подадена на 30 октомври 2015 г. — European Dynamics Luxembourg и др./Европейска агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз (Frontex) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 31 |
| 2016/C 007/43 | Дело T-620/15: Жалба, подадена на 9 ноември 2015 г. — Orthema Service/CXBP (Gehen wie auf Wolken) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 32 |
| 2016/C 007/44 | Дело T-622/15: Жалба, подадена на 9 ноември 2015 г. — Deere/CXBP (EXHAUST-GARD) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 33 |
| 2016/C 007/45 | Дело T-628/15: Жалба, подадена на 11 ноември 2015 г. — Frame/CXBP — Bianca-Moden (Biancaluna) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 33 |

## Съд на публичната служба на Европейския съюз

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2016/C 007/46 | Дело F-26/15: Решение на Съда на публичната служба (трети състав) от 18 ноември 2015 г. — FN/Парламент (Публична служба — Длъжностни лица — Възнаграждение — Надбавка за настаняване — Член 5, параграф 2 от приложение VII към Правилника — Преместване на друго място на работа — Член 5, параграф 4, последно изречение от приложение VII към Правилника — Изключване на надбавката за настаняване в случаите, когато длъжностно лице, което има право на надбавка за жилищни нужди, е назначено на работа там, където пребивава семейството му — Необходимост от настаняване на длъжностното лице заедно със семейството му там, където е мястото му на работа — Фактическа раздяла на съпрузите — Последици — Неприложимост на член 5, параграф 4, последно изречение от приложение VII към Правилника) . . . . . | 35 |
| 2016/C 007/47 | Дело F-37/15: Решение на Съда на публичната служба (втори състав) от 19 ноември 2015 г. — van der Spree/Комисия (Публична служба — Заплата — Прекратяване на служебното правоотношение — Член 6, параграф 1 от Приложение VII към Правилника — Надбавка за пренасяване въз основа на две основни месечни заплати — Промяна на местожителството на жалбоподателя — Местожителство на дъщерята на жалбоподателя — Доказателство) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 36 |
| 2016/C 007/48 | Дело F-73/15: Определение на Съда на публичната служба (трети състав) от 18 ноември 2015 г. — FN/Европейски парламент (Публична служба — Длъжностни лица — Искане за плащане на дневни надбавки — Мълчалив отказ, последван от решение за изричен отказ — Липса на жалба по административен ред срещу мълчаливия отказ — Потвърждаване с решението за изричен отказ — Погасяване — Явна недопустимост) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 36 |
| 2016/C 007/49 | Дело F-90/15: Определение на Съда на публичната служба (трети състав) от 17 ноември 2015 г. — Ayres de Abreu/ЕИСК (Публична служба — Явна недопустимост — Представителство от адвокат — Жалбоподател, който е и адвокат — Невъзможност жалбоподателят да бъде представляван от адвокат, който не е трето лице) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 37 |
| 2016/C 007/50 | Дело F-135/15: Жалба, подадена на 23 октомври 2015 г. — ZZ/Комисия . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 37 |
| 2016/C 007/51 | Дело F-136/15: Жалба, подадена на 29 октомври 2015 г. — ZZ/Парламент . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 38 |
| 2016/C 007/52 | Дело F-139/15: Жалба, подадена на 3 ноември 2015 г. — ZZ/Комитет на регионите . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 38 |

## IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

## СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Последни публикации на Съда на Европейския съюз в *Официален вестник на Европейския съюз*  
(2016/С 007/01)

**Последна публикация**

ОВ С 429, 21.12.2015 г.

**Предишни публикации**

ОВ С 414, 14.12.2015 г.

ОВ С 406, 7.12.2015 г.

ОВ С 398, 30.11.2015 г.

ОВ С 389, 23.11.2015 г.

ОВ С 381, 16.11.2015 г.

ОВ С 371, 9.11.2015 г.

Може да намерите тези текстове на адрес:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

**Полагане на клетва от нови членове на Съда**

(2016/C 007/02)

На 7 октомври 2015 г. пред Съда положиха клетва г-н Vilaras и г-н Regan, назначени за съдии в Съда за периода от 7 октомври 2015 г. до 6 октомври 2021 г. с решение от 16 септември 2015 г. <sup>(1)</sup> на представителите на правителствата на държавите — членки на Европейския съюз.

На 7 октомври 2015 г. пред Съда положиха клетва г-н Saugmandsgaard Øe, г-н Bobek и г-н Campos Sánchez-Bordona, назначени за генерални адвокати в Съда за периода от 7 октомври 2015 г. до 6 октомври 2021 г. с решения от 1 април 2015 г. <sup>(2)</sup>, 12 юни 2015 г. <sup>(3)</sup> и 16 септември 2015 г. <sup>(4)</sup> на представителите на правителствата на държавите — членки на Европейския съюз.

<sup>(1)</sup> ОВ L 244, 19.9.2015 г., стр. 58.

<sup>(2)</sup> ОВ L 96, 11.4.2015 г., стр. 11.

<sup>(3)</sup> ОВ L 151, 18.6.2015 г., стр. 24.

<sup>(4)</sup> Вж. бележка под линия 1.

**Избор на председателя на Съда**

(2016/C 007/03)

На събрание от 8 октомври 2015 г. съдиите на Съда избраха, на основание член 8, параграф 1 от Процедурния правилник, г-н Lenaerts за председател на Съда за периода от 8 октомври 2015 г. до 6 октомври 2018 г.

**Избор на заместник-председателя на Съда**

(2016/C 007/04)

На събрание от 8 октомври 2015 г. съдиите на Съда избраха, на основание член 8, параграф 4 от Процедурния правилник, г-н Tizzano за заместник-председател на Съда за периода от 8 октомври 2015 г. до 6 октомври 2018 г.

**Определяне на първия генерален адвокат**

(2016/C 007/05)

На събранието от 12 октомври 2015 г. Съдът определи г-н Wathelet за първи генерален адвокат за периода от 12 октомври 2015 г. до 6 октомври 2016 г.

**Избор на председателите на съставите от трима съдии**

(2016/C 007/06)

На събранието от 12 октомври 2015 г. съдиите на Съда избраха, на основание член 12, параграф 2 от Процедурния правилник, г-н Арабаджиев за председател на шести състав, г-жа Toader за председател на седми състав, г-н Šváby за председател на осми състав, г-н Lusoourgos за председател на девети състав и г-н Biltgen за председател на десети състав за периода от 12 октомври 2015 г. до 6 октомври 2016 г.

**Избор на председателите на съставите от петима съдии**

(2016/C 007/07)

На събрание от 8 октомври 2015 г. съдиите на Съда избраха, на основание член 12, параграф 1 от Процедурния правилник, г-жа Silva de Lapuerta за председател на първи състав, г-н Pešič за председател на втори състав, г-н Bay Larsen за председател на трети състав, г-н von Danwitz за председател на четвърти състав и г-н Da Cruz Vilaça за председател на пети състав за периода от 8 октомври 2015 г. до 6 октомври 2018 г.

---

**Решения, приети от Съда на специално общо събрание от 12 октомври 2015 г.**

(2016/C 007/08)

**Разпределяне на съдиите в съставите от петима съдии**

На събраниято от 12 октомври 2015 г. Съдът реши да разпредели съдиите в съставите от петима съдии, както следва:

***Първи състав***

г-жа Silva de Lapuerta, председател на състава,

г-н Bonichot, г-н Арабаджиев, г-н Fernlund, г-н Rodin и г-н Regan, съдии.

***Втори състав***

г-н Pešič, председател на състава,

г-н Rosas, г-жа Toader, г-жа Prechal и г-н Jarašiūnas, съдии.

***Трети състав***

г-н Bay Larsen, председател на състава,

г-н Malenovský, г-н Safjan, г-н Šváby и г-н Vilaras, съдии.

***Четвърти състав***

г-н von Danwitz, председател на състава,

г-н Juhász, г-н Vajda, г-жа Jürimäe и г-н Lycourgos, съдии.

***Пети състав***

г-н Da Cruz Vilaça, председател на състава,

г-н Borg Barthet, г-н Levits, г-жа Berger и г-н Biltgen, съдии.

**Разпределяне на съдиите в съставите от трима съдии**

На събранието от 12 октомври 2015 г. Съдът реши да разпредели съдиите в съставите от трима съдии, както следва:

***Шести състав***

г-н Арабаджиев, председател на състава,

г-н Bonichot, г-н Fernlund, г-н Rodin и г-н Regan, съдии.

***Седми състав***

г-жа Toader, председател на състава,

г-н Rosas, г-жа Prechal и г-н Jarašiūnas, съдии.

***Осми състав***

г-н Šváby, председател на състава,

г-н Malenovský, г-н Safjan и г-н Vilaras, съдии.

***Девети състав***

г-н Lycourgos, председател на състава,

г-н Juhász, г-н Vajda и г-жа Jürimäe, съдии.

***Десети състав***

г-н Biltgen, председател на състава,

г-н Borg Barthet, г-н Levits и г-жа Berger, съдии.

**Разпределяне на заместник-председателя в състав от петима съдии**

На събранието от 12 октомври 2015 г. Съдът реши да разпредели заместник-председателя в състав от петима съдии за всички дела, по които последният изпълнява функциите на съдия докладчик и които са разпределени от Съда на такъв състав.

На основание член 11, параграф 1 от Процедурния правилник Съдът реши да разпредели г-н Tizzano в пети състав за периода от 12 октомври 2015 г. до 6 октомври 2018 г.

---

**Списъци, по които се определят членовете на съдебните състави**

(2016/C 007/09)

На събранието от 13 октомври 2015 г. Съдът изготви списъка, по който се определят членовете на големия състав, както следва:

г-н Rosas

г-н Regan

г-н Juhász

г-н Vilaras

г-н Borg Barthet

г-н Lycourgos

г-н Malenovský

г-жа Jürimäe

г-н Levits

г-н Biltgen

г-н Bonichot

г-н Rodin

г-н Арабаджиев

г-н Vajda

г-жа Toader

г-н Fernlund

г-н Safjan

г-н Jarašiūnas

г-н Šváby

г-н Prechal

г-жа Berger

На събранието от 13 октомври 2015 г. Съдът изготви списъците, по които се определят членовете на съставите от петима съдии, както следва:

**Първи състав:**

г-н Bonichot

г-н Regan

г-н Арабаджиев

г-н Rodin

г-н Fernlund

**Втори състав:**

г-н Rosas

г-н Jarašiūnas

г-жа Toader

г-жа Prechal

**Трети състав:**

г-н Malenovský

г-н Vilaras

г-н Safjan

г-н Šváby

**Четвърти състав:**

г-н Juhász

г-н Lycourgos

г-н Vajda

г-жа Jürimäe

**Пети състав:**

г-н Borg Barthet

г-н Biltgen

г-н Levits

г-жа Berger

На събранието от 13 октомври 2015 г. Съдът изготви списъците, по които се определят членовете на съставите от трима съдии, както следва:

**Шести състав:**

г-н Bonichot

г-н Fernlund

г-н Rodin

г-н Regan

**Седми състав:**

г-н Rosas

г-жа Prechal

г-н Jarašiūnas

**Ости състав:**

г-н Malenovský

г-н Safjan

г-н Vilaras

**Девети състав:**

г-н Juhász

г-н Vajda

г-жа Jürimäe

**Десети състав:**

г-н Borg Barthet

г-н Levits

г-жа Berger

---

**Определяне на състава, който разглежда делата, посочени в член 107 от Процедурния правилник на Съда**

(2016/С 007/10)

На събранието от 12 октомври 2015 г. Съдът определи, на основание член 11, параграф 2 от Процедурния правилник, че за периода от 12 октомври 2015 г. до 6 октомври 2016 г. делата, посочени в член 107 от този правилник, ще се разглеждат от четвърти състав.

---

**Определяне на състава, който разглежда делата, посочени в член 193 от Процедурния правилник на Съда**

(2016/С 007/11)

На събранието от 12 октомври 2015 г. Съдът определи, на основание член 11, параграф 2 от Процедурния правилник, че за периода от 12 октомври 2015 г. до 6 октомври 2016 г. делата, посочени в член 193 от този правилник, ще се разглеждат от пети състав.

---

**Полагане на клетва от нов член на Общия съд**

(2016/С 007/12)

На 7 октомври 2015 г. пред Съда положи клетва г-н Forrester, назначен за съдия в Общия съд за периода от 1 октомври 2015 г. до 31 август 2019 г. с решение от 16 септември 2015 г. <sup>(1)</sup> на представителите на правителствата на държавите — членки на Европейския съюз.

---

<sup>(1)</sup> ОВ L 245, 22.9.2015 г., стр. 4.

---

## V

(Становища)

## СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

## СЪД

Преюдициално запитване от Sąd Najwyższy (Полша), постъпило на 14 юли 2015 г. —  
Stowarzyszenie „Oławska Telewizja Kablowa“ w Oławie/Stowarzyszenie Filmowców Polskich w  
Warszawie

(Дело C-367/15)

(2016/C 007/13)

Език на производството: полски

## Запитваща юрисдикция

Sąd Najwyższy

## Страни в главното производство

Жалбоподател в касационното производство: Stowarzyszenie „Oławska Telewizja Kablowa“ w Oławie

Друга страна в производството: Stowarzyszenie Filmowców Polskich w Warszawie

## Преюдициални въпроси

- 1) Може ли член 13 от Директива 2004/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 година относно упражняването на права върху интелектуалната собственост<sup>(1)</sup> да се тълкува в смисъл, че носителят на имуществени авторски права, които са нарушени, може да иска обезщетение за причинените му вреди въз основа на установените общи правила, или без да е необходимо да се доказва вредата и причинно-следствената връзка между действията, с които е нарушено авторското право, и претърпяната вреда, да иска заплащане на парична сума, равняваща се на двойния размер, или в случай на виновно нарушение на авторското право — на тройния размер на съответното възнаграждение, при положение че съгласно член 13 от Директива 2004/48 съдът се произнася по размера на обезщетението, като взема предвид посочените в член 13, параграф 1, буква а) обстоятелства, и само като алтернатива може, когато е уместно, да определи фиксирано обезщетение въз основа на елементите, посочени в член 13, параграф 1, буква б) от директивата?
- 2) Възможно ли е с оглед на член 13 от директивата да се присъжда, по искане на съответната страна, фиксирано обезщетение с предварително определен размер, а именно двойният или тройният размер на съответното възнаграждение, предвид факта че в съображение 26 от директивата се уточнява, че целта ѝ не е да се въвежда наказателно обезщетение?

<sup>(1)</sup> ОВ L 157, стр. 45; Специално издание на български език, 2007 г., глава 17, том 2, стр. 56.

**Преюдициално запитване от Bundesverwaltungsgericht (Германия), постъпило на 14 октомври 2015 г. — Freie und Hansestadt Hamburg/Jost Pinckernelle**

**(Дело C-535/15)**

(2016/С 007/14)

*Език на производството: немски*

**Запитваща юрисдикция**

Bundesverwaltungsgericht

**Страни в главното производство**

*Жалбоподател:* Freie und Hansestadt Hamburg

*Ответник:* Jost Pinckernelle

*Друга страна:* Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht (Представител на федералното правителство към Федералния административен съд)

**Преюдициални въпроси**

Следва ли член 5 от Регламента REACH <sup>(1)</sup> да се тълкува в смисъл, че, без да се засяга действието на членове 6, 7, 21 и 23 от Регламента REACH, от територията на Съюза могат да се изнасят вещества само тогава, когато те са били регистрирани, доколкото това е било необходимо, съгласно съответните разпоредби на раздел II от Регламента REACH?

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикали, за изменение на Директива 1999/45/ЕО и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 793/93 на Съвета и Регламент (ЕО) № 1488/94 на Комисията, както и на Директива 76/769/ЕИО на Съвета и директиви 91/155/ЕИО, 93/67/ЕИО, 93/105/ЕО и 2000/21/ЕО на Комисията (ОВ L 396, стр. 1, Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 60, стр. 3; поправки в ОВ L 36, 5.2.2009 г., стр. 84 и в ОВ L 118, 12.5.2010 г., стр. 89), изменен с Регламент (ЕС) 2015/830 на Комисията от 28 май 2015 г. (ОВ L 132, стр. 8).

---

**Иск, предявен на 15 октомври 2015 г. — Европейска комисия/Република Гърция**

**(Дело C-540/15)**

(2016/С 007/15)

*Език на производството: гръцки*

**Страни**

*Ищец:* Европейска комисия (представители: Maria Patakia, Muriel Heller и Klara Talabér-Ritz)

*Ответник:* Република Гърция

**Искания на ищеца**

— да се установи, че като не е приела всички законови, подзаконови и административни разпоредби, необходими за съобразяване с Директива 2012/27/ЕС <sup>(1)</sup> на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 година относно енергийната ефективност, за изменение на директиви 2009/125/ЕО и 2010/30/ЕС и за отмяна на директиви 2004/8/ЕО и 2006/32/ЕО, или във всеки случай, като не ги е съобщила на Комисията, Република Гърция не е изпълнила задълженията си по член 28, параграф 1 от тази директива,

- да се осъди Република Гърция в съответствие с член 260, параграф 3 ДФЕС да заплаща дневна периодична имуществена санкция в размер на 29 145,60 EUR, считано от постановяването на решението на Съда,
- да се осъди Република Гърция да заплати съдебните разноски.

#### Основания и основни доводи

1. Директива 2012/27/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. се отнася до енергийната ефективност, изменя директиви 2009/125/ЕО и 2010/30/ЕС и отменя директиви 2004/8/ЕО и 2006/32/ЕО (наричана по-нататък „директивата“). Съгласно член 1 от посочената директива, с нея се установява обща рамка от мерки за насърчаване на енергийната ефективност в Съюза с оглед да се осигури постигане на водещата цел на Съюза за 2020 г. за подобряване на енергийната ефективност с 20 % и да се създадат условия за допълнителни подобрения на енергийната ефективност след тази дата. В директивата се предвиждат норми, предназначени за отстраняване на пречките на енергийния пазар и за преодоляване на пазарните недостатъци, които пречат ефективността на енергоснабдяването и енергопотреблението, и се предвижда въвеждане на индикативни национални цели за енергийна ефективност за 2020 г.
2. Съгласно член 28 от Директива 2012/27/ЕС държавите членки са длъжни да приемат до 5 юни 2014 г. националните разпоредби, необходими за съобразяване с директивата, и по-специално с конкретни задължения, посочени в отделни членове, към които препраща член 28, до датите, които са упоменати в тези членове, и да съобщят приетите от тях мерки на Комисията. Това съобщаване представлява съставен елемент от задължението за транспониране на директивите на Европейския съюз в националното право и от задължението за лоялно сътрудничество, и това обстоятелство се отразява и в член 260, параграф 3 ДФЕС.
3. В съответствие с досъдебната процедура, посочена в член 258, втора алинея ДФЕС, Комисията установява, че Република Гърция не е приела в определените срокове в съответните разпоредби на директивата необходимите мерки за съобразяване с Директива 2012/27/ЕС, нито го е направила до настоящия момент, и че във всеки случай не е съобщила тези мерки. Комисията решава да предяви иск срещу Република Гърция пред Съда, за да се установи съответното неизпълнение.
4. Освен това, в съответствие с член 260, параграф 3 ДФЕС, Комисията иска от Съда да наложи имуществена санкция на Република Гърция. Имуствената санкция, предложена от Комисията, е изчислена в съответствие с критериите и способите, определени от последната в съответното съобщение от 15 януари 2011 г.

<sup>(1)</sup> ОВ L 315, 14.11.2012 г., стр. 1.

**Иск, предявен на 16 октомври 2015 г. — Европейска комисия/Федерална Република Германия**

**(Дело С-546/15)**

**(2016/С 007/16)**

*Език на производството: немски*

#### Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: C. Hermes, M. Heller, E. Sanfrutos Cano)

Ответник: Федерална Република Германия

#### Искания на ищеца

- да се установи, че ответникът е нарушил задълженията си по член 24, параграф 1 от Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2012 година относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване <sup>(1)</sup>, като не е приел необходимите закони, подзаконови и административни разпоредби за транспонирането на тази директива, съответно не е уведомил Комисията за тези разпоредби,

- поради неизпълнение на задълженията си да уведоми Комисията за мерките за транспониране ответникът да бъде осъден на основание член 260, параграф 3 ДФЕС да заплаща периодична имуществена санкция от 210 078 EUR дневно по сметка „Собствени ресурси на Европейския съюз“, считано от датата на постановяване на съдебното решение, с което се установява неизпълнение на задълженията,
- да се осъди Федерална република Германия да заплати съдебните разноски.

#### Основания и основни доводи

Срокът за транспониране на Директивата е изтекъл на 14 февруари 2014 г.

<sup>(1)</sup> ОВ L 197, стр. 38.

---

### Преюдициално запитване от Förvaltningsrätten i Linköping (Швеция), постъпило на 22 октомври 2015 г. — E.ON Biofor Sverige AB/Statens energimyndighet

(Дело C-549/15)

(2016/C 007/17)

Език на производството: шведски

#### Запитваща юрисдикция

Förvaltningsrätten i Linköping

#### Страни в главното производство

Жалбоподател: E.ON Biofor Sverige AB

Ответник: Statens energimyndighet

#### Преюдициални въпроси

- 1) Трябва ли понятията „масов баланс“ и „смес“ в член 18, параграф 1 от Директива 2009/28 <sup>(1)</sup> да се тълкуват в смисъл, че държавите членки са задължени да приемат търговия с биогаз помежду си посредством взаимосвързана газова мрежа?
- 2) При отрицателен отговор на първия въпрос, съвместима ли е в такъв случай посочената разпоредба на директивата с член 34 ДФЕС, макар да е налице вероятност нейното прилагане да доведе до ограничаване на търговията?

---

<sup>(1)</sup> Директива 2009/28/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 година за насърчаване използването на енергия от възобновяеми източници и за изменение и впоследствие за отмяна на директиви 2001/77/ЕО и 2003/30/ЕО (ОВ L 140, стр. 16 и поправка в ОВ L 216, 2014 г., стр. 5).

---

### Иск, предявен на 30 октомври 2015 г. — Европейска комисия/Република Малта

(Дело C-557/15)

(2016/C 007/18)

Език на производството: английски

#### Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: С. Hermes и К. Mifsud-Bonnici)

Отговорник: Република Малта

### Искания на ищеца

- да се установи, че като е предвидила изключения, позволяващи улавянето на седем вида диви чинки (обикновена чинка (*Fringilla coelebs*), обикновено конопарче (*Carduelis cannabina*), кадънка (*Carduelis carduelis*), зеленика (*Carduelis chloris*), черешарка (*Coccothraustes coccothraustes*), диво канарче (*Serinus serinus*) и елшова скатия (*Carduelis spinus*), Република Малта не е изпълнила задълженията си по член 5, букви а) и д) и член 8, параграф 1 от Директива 2009/147/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2009 година относно опазването на дивите птици <sup>(1)</sup> във връзка с буква а) от приложение IV към нея и във връзка с член 9, параграф 1 от нея,
- да се осъди Република Малта да заплати съдебните разноски.

### Основания и основни доводи

През 2014 г. Малта въвежда изключения, с които се разрешава улавянето на седем вида диви чинки, като се предвиждат сезони на разрешен улов през 2014 г. и 2015 г.

Директива 2009/147 задължава държавите членки да забранят улавянето и държането на диви птици, които не са посочени в приложение II, каквито са въпросните чинки, както и улавянето на диви птици с неизбирателни средства като капани и мрежи. Изключения от тези забрани могат да бъдат предвидени само при изпълнение на строгите условия по член 9 от посочената директива.

Комисията смята, че въведените от Малта изключения, разрешаващи улавянето на седемте вида чинки, не са в съответствие с член 5, букви а) и д) и член 8, параграф 1 от Директивата във връзка с буква а) от приложение IV към нея.

Според Комисията Малта не е доказала, че са изпълнени условията за дерогиране, предвидени в член 9, параграф 1 от Директивата. Първо, Малта не доказала липсата на друго задоволително разрешение, както се изисквало в уводната част на член 98, параграф 1 от посочената директива. Второ, при приемането на спорния режим Малта не изложила мотиви за твърдението, че нямало друго задоволително разрешение. Трето, посочената държава не доказала, че разрешената дейност представлявала „разумно използване“ по смисъла на член 9, параграф 1, буква в) от Директивата. Четвърто, Малта не доказала, че било изпълнено изискването по член 9, параграф 1, буква в) изключението да се отнася само до „малък брой“ птици. Пето, тази държава не доказала, че разрешението било дадено при „строго контролирани условия“, както се изисквало в член 9, параграф 1, буква в) от Директивата.

<sup>(1)</sup> ОВ L 20, стр. 7.

**Жалба, подадена на 13 ноември 2015 г. от Alexios Anagnostakis срещу решението, постановено от Общия съд (първи състав) на 30 септември 2015 г. по дело T-450/12, Anagnostakis/Комисия**

**(Дело C-589/15 P)**

(2016/C 007/19)

*Език на производството: гръцки*

### Страни

Жалбоподател: Alexios Anagnostakis (представител: A. Anagnostakis, dikigoros)

Друга страна в производството: Европейска комисия

**Искания на жалбоподателя**

- да се отмени изцяло решението, постановено по дело T-450/12 по жалбата от 11 октомври 2012 г. срещу решението на Европейската комисия от 6 септември 2012 година, с което е отхвърлено искането за регистрация на европейската гражданска инициатива „Един милион подписи за солидарна Европа“,
- да се уважи жалбата
- да се отмени решението на Европейската комисия от 6 септември 2012 г., с което е отхвърлено искането за регистрация на европейската гражданска инициатива „Един милион подписи за солидарна Европа“,
- да бъде задължена Комисията да регистрира надлежно тази инициатива и да разпорежи всички други необходими правни действия,
- да бъде осъдена Комисията да заплати съдебните разноски за всички инстанции.

**Основания и основни доводи****1. Пороци на производството пред Общия съд**

При преценката на разглежданата жалба в обжалваното решение изобщо не е взет предвид фактът, че предложението за европейска гражданска инициатива (ЕГИ) е единствено относно частта от държавния дълг, считана за „непосилна“.

В мотивите на обжалваното решение неправилно се приема, че предложението се отнася за целия публичен дълг, без друго разграничение или условие.

От тази гледна точка обжалваното решение не отразява правилно предмета на спора.

Решението е постановено въз основа на неправилна преценка на съдържанието на жалбата и на исканията.

**2. Нарушение от страна на Общия съд на правото на Съюза, неправилно тълкуване и прилагане на Договорите и на европейското законодателство**

- А) Въз основа на неправилно тълкуване и прилагане на правото на Съюза в обжалваното решение се приема, че член 122 ДФЕС във връзка с член 136 ДФЕС, на които се прави позоваване в жалбата, не са „релевантно правно основание за евентуална финансова помощ, предоставяна от Съюза чрез създаването на механизъм за финансиране за държави членки, които изпитват или са застрашени от сериозни финансови затруднения“.

Според член 136 ДФЕС, след изменението му с решение на Европейския съвет 2011/199/ЕС <sup>(1)</sup> от 25 март 2011 г., и член 4, параграф 1 ДФЕС и член 5, параграф 2 ДФЕС държавите членки, чиято парична единица е еврото, могат да установят механизъм за стабилност и финансова помощ. Комисията има специална предоставена компетентност и е свободна да предложи въвеждането на такъв механизъм въз основа на член 352 ДФЕС, като необходима мярка за постигане на една от целите по Договорите, а именно стабилността на еврозоната.

- Б) Въз основа на неправилно тълкуване и прилагане на правото на Съюза в обжалваното решение се приема, че „нищо не дава основание да се приеме и изобщо не е доказано, че приемането на принципа на положението на крайна необходимост, би имало за цел засилване на координацията и бюджетната дисциплина или би било част от насоките на икономическата политика, които Съветът е оправомощен да изготвя за нуждите на правилното функциониране на икономическия и паричен съюз.“

Напротив, при правилно тълкуване и прилагане на исканата мярка, анулирането на непосилен дълг служи изключително за засилване на бюджетната дисциплина на държавите членки и гарантира доброто функциониране на икономическия и паричен съюз (член 136, параграф 1 ДФЕС).

- В) Въз основа на неправилно тълкуване и прилагане на Договорите и правото на Съюза в обжалваното решение се изключва възможността член 122 ДФЕС да бъде подходящото правно основание за приемането в законодателството на Съюза на принцип на положението на крайна необходимост.

Въз основа на член 352 ДФЕС Комисията може да предложи на Съвета да приеме мерки, които гарантират солидарността между държавите членки в съответствие с член 122, параграф 1 ДФЕС или в съответствие с член 122, параграф 2 ДФЕС да отпусне финансова помощ от Съюза на държава членка, която изпитва тежки трудности извън нейния контрол.

- Г) Въз основа на неправилно тълкуване и прилагане на Договорите и правото на Съюза в обжалваното решение се прави изводът, че следва да се приеме, че при приемане на обжалваното решение Комисията е изпълнила задължението за мотивиране относно отхвърлянето на искането за регистрация и на предложението за ЕГИ. Изложените в оспорваната мярка мотиви са непълни, неправилни и в нарушение на задължението за излагане на мотиви по член 4, параграф 3, втора алинея от Регламент № 211/2011.
- Д) Въз основа на неправилно тълкуване и прилагане на правото на Съюза в обжалваното решение се приема, че дори да се предположи, че съществува норма на международното право, която утвърждава принцип на положението на крайна необходимост, само съществуването на такъв принцип в международното право не може във всеки случай да обоснове законодателна инициатива на Комисията. Международното право и неговите принципи са източници на правото на Европейския съюз. В това си качество те са част от правото на Съюза и намират непосредствено приложение, независимо от други условия. Комисията може да предложи прилагането на тези принципи от по-висок ранг дори без конкретна разпоредба в Договорите ако приеме, че такава няма.
- Е) Въз основа на неправилно тълкуване и прилагане на правото с обжалваното решение жалбоподателят е осъден да заплати разноските на Комисията. Ако жалбата беше правилно преценена в светлината на изложеното по-горе, тя щеше да бъде уважена и Комисията щеше да бъде осъдена да заплати съответните съдебни разноски.

---

(<sup>1</sup>) ОВ L 91, стр. 1.

## ОБЩ СЪД

Решение на Общия съд от 18 ноември 2015 г. — Mecafer/Комисия

(Дело T-74/12) <sup>(1)</sup>

**(Дълпинг — Внос на някои компресори с произход от Китай — Частичен отказ за възстановяване на платените антидълпингови мита — Определяне на експортната цена — Приспадане на антидълпинговите мита — Приспособяване на действието във времето на отмяна)**

(2016/C 007/20)

Език на производството: английски

### Страни

Жалбоподател: Mecafer (Валенс, Франция) (представители: R. MacLean, solicitor, и A. Bochon, адвокат)

Ответник: Европейска комисия (представители: A. Stobiecka-Kuik, K. Talabér-Ritz и T. Maxian Rusche)

### Предмет

Искане за частична отмяна на Решение С (2011) 8804 окончателен на Комисията от 6 декември 2011 г. относно искания за възстановяване на платените антидълпингови мита върху вноса на някои компресори с произход от Китайската народна република, като при отмяна на това решение от Общия съд бъдат запазени в сила неговите последици до приемането от Комисията на необходимите мерки за изпълнение на решението на Общия съд

### Диспозитив

- 1) Отменя член 1 от Решение С(2011) 8804 окончателен на Комисията от 6 декември 2011 година относно искания за възстановяване на платените антидълпингови мита върху вноса на някои компресори с произход от Китайската народна република в частта, с която на Mecafer не се предоставя възстановяване на дължимите платените антидълпингови мита над посочените в него разходи.
- 2) Отхвърля жалбата в останалата ѝ част.
- 3) Осъжда Европейската комисия да заплати съдебните разходи.

<sup>(1)</sup> ОВ С 118, 21.4.2012 г.

Решение на Общия съд от 18 ноември 2015 г. — Nu Air Compressors and Tools/Комисия

(Дело T-76/12) <sup>(1)</sup>

**(Дълпинг — Внос на някои компресори с произход от Китай — Частичен отказ за възстановяване на платените антидълпингови мита — Определяне на експортната цена — Приспадане на антидълпинговите мита — Приспособяване на действието във времето на отмяна)**

(2016/C 007/21)

Език на производството: английски

### Страни

Жалбоподател: Nu Air Compressors and Tools SpA (Робасомеро, Италия) (представители: R. MacLean, solicitor, и A. Bochon, адвокат)

Отвeтник: Европейска комисия (представители: A. Stobiecka-Kuik, K. Talabér-Ritz и T. Maxian Rusche)

### Предмет

Искане за частична отмяна на решения С (2011) 8824 окончателен и С (2011) 8812 окончателен на Комисията от 6 декември 2011 г. относно искания за възстановяване на платените антидъмпингови мита върху вноса на някои компресори с произход от Китайската народна република, като при отмяна на тези решения от Общия съд бъдат запазени в сила техните последици до приемането от Комисията на необходимите мерки за изпълнение на решението на Общия съд

### Диспозитив

- 1) *Отменя член 1 от решения С (2011) 8824 окончателен и С (2011) 8812 окончателен на Комисията от 6 декември 2011 г. относно искания за възстановяване на платените антидъмпингови мита върху вноса на някои компресори с произход от Китайската народна република в частта, с която на Nu Air Compressors and Tools SpA не се предоставя възстановяване на недължително платените антидъмпингови мита над посочените в него размери.*
- 2) *Отхвърля жалбата в останалата ѝ част.*
- 3) *Осъжда Европейската комисия да заплати съдебните разходи.*

<sup>(1)</sup> ОВ С 118, 21.4.2012 г.

### Решение на Общия съд от 12 ноември 2015 г. — HSH Investment Holdings Coinvest-C и HSH Investment Holdings FSO/Комисия

(Дело T-499/12) <sup>(1)</sup>

*(Държавни помощи — Банков сектор — Преструктуриране на HSH Nordbank — Решение, което обявява помощта за съвместима с вътрешния пазар при определени условия — Жалба за отмяна — Липса на лично засягане — Миноритарен акционер в получателя на помощта — Понятие за различен интерес — Частична недопустимост — Напояване на капиталово участие)*

(2016/C 007/22)

Език на производството: немски

### Страни

Жалбоподатели: HSH Investment Holdings Coinvest-C Sàrl (Люксембург, Люксембург); и HSH Investment Holdings FSO Sàrl (Люксембург) (представители: H.-J. Niemeyer, H. Ehlers и C. Kovács, avocats)

Отвeтник: Европейска комисия (представители: L. Flynn, T. Maxian Rusche и R. Sauer)

### Предмет

Искане за отмяна на Решение 2012/477/ЕС на Комисията от 20 септември 2011 година относно държавна помощ предоставена от Федерална република Германия на HSH Nordbank AG SA.29338 (С 29/09 (ex N 264/2009) (ОВ L 225, 2012 г., стр. 1).

**Диспозитив**

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда HSH Investment Holdings Coinvest-C Sàrl и HSH Investment Holdings FSO Sàrl да заплатят съдебните разноски.

---

<sup>(1)</sup> ОВ С 26, 26.1.2013 г.

---

**Решение на Общия съд от 18 ноември 2015 г. — Synergy Hellas/Комисия****(Дело T-106/13) <sup>(1)</sup>**

**(Арбитражна клауза — Шеста и Седма рамкова програма за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности — Предсрочно прекратяване на договорите — Оправдани правни очаквания — Пропорционалност — Добросъвестност — Извъндоговорна отговорност — Преквалифициране на иска — Съвместяване на искания за обезщетение на договорно и на извъндоговорно основание — Система за ранно предупреждение (СРП) — Достатъчно съществено нарушение на правна норма, с която се предоставят права на частноправните субекти — Причинно-следствена връзка)**

**(2016/С 007/23)**

Език на производството: гръцки

**Страни**

Ищец: d.d. Synergy Hellas Anonymi Emporiki Etaireia Parochis Ypiresion Pliroforikis (Атина, Гърция) (представители: М. Angelopoulos и К. Damis, адвокати)

Ответник: Европейска комисия (представители: R. Lyal и A. Sauka, подпомагани от L. Athanassiou и G. Gerapetritis, адвокати)

**Предмет**

Искания за обезщетение на договорно и на извъндоговорно основание, предявени във връзка с изпълнението на няколко договора, които Комисията сключва с ищеца по линия на Шестата и Седмата рамкова програма за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности, допринасящи за създаването на европейско пространство за изследвания и иновации

**Диспозитив**

- 1) Отхвърля иска.
- 2) Осъжда d.d. Synergy Hellas Anonymi Emporiki Etaireia Parochis Ypiresion Pliroforikis да заплати съдебните разноски.

---

<sup>(1)</sup> ОВ С 141, 18.5.2013 г.

**Решение на Общия съд от 12 ноември 2015 г. — Orthogen/CХВП — Arthrex (IRAP)**(Дело T-253/13) <sup>(1)</sup>

**(Марка на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Словна марка на Общността „IRA“ — Абсолютно основание за отказ — Липса на отличителен характер — Член 7, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Член 52, параграф 1, буква а) от Регламент № 207/2009)**

(2016/С 007/24)

Език на производството: немски

**Страни**

Жалбоподател: Orthogen AG (Дюселдорф, Германия) (представители: M. Finger и S. Krüger, avocats)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представители: първоначално D. Walicka и A. Schifko)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: Arthrex GmbH (Гархинг, Германия) (представители: R. Greiffenberg и O. Stöckel, avocats)

**Предмет**

Жалба срещу решението на първи апелативен състав на СХВП от 21 февруари 2013 г., (преписка R 382/2012-1) във връзка с производство за обявяване на недействителност, между GmbH и Orthogen AG

**Диспозитив**

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Orthogen AG да понесе собствените си разноски и да заплати разноските, направени от Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП) и от Arthrex GmbH.

<sup>(1)</sup> ОВ С 207, 20.7.2013 г.

**Решение на Общия съд от 12 ноември 2015 г. — Италия/Комисия**(Дело T-255/13) <sup>(1)</sup>

**(ФЕОГА — Секция „Гарантиране“ — ЕФГЗ и ЕЗФРСР — Разходи, изключени от финансиране — Финансови корекции с единна ставка — Пречи плащания — Кръстосано спазване — Потощ за преработване на цитрусови плодове — Условия за акредитиране на разплащателна агенция)**

(2016/С 007/25)

Език на производството: италиански

**Страни**

Жалбоподател: Италианска република (представители: G. Palmieri, подпомаган от B. Tidore и M. Salvatorelli, avvocati dello Stato)

Ответник: Европейска комисия (представители: D. Bianchi и P. Rossi)

**Предмет**

Искане за отмяна на Решение за изпълнение 2013/123/ЕС на Комисията от 26 февруари 2013 година за изключване от финансиране от страна на Европейския съюз на някои разходи, направени от държавите членки в рамките на Европейския фонд за ориентиране и гарантиране на селското стопанство (ФЕОГА), секция „Гарантиране“, на Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) и на Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) (ОВ L 67, стр. 20), в частта, в която съдържа финансови корекции с единна ставка на направени от Италианската република разходи

**Диспозитив**

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Италианската република да понесе направените от нея съдебни разходи, както и съдебните разходи, направени от Европейската комисия.

---

(<sup>1</sup>) ОВ C 178, 22.6.2013 г.

---

**Решение на Общия съд от 18 ноември 2015 г. — Menelaus/CXВП — Garcia Mahiques (VIGOR)**

(Дело T-361/13) (<sup>1</sup>)

*(Марка на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Словна марка на Общността „VIGOR“ — По-ранна фигуративна марка на Общността и по-ранна фигуративна международна марка „VIGAR“ — Допустимост на доказателства за използване, подадени върху CD-ROM — Вземане предвид на непредставени в определения срок допълнителни доказателства — Реално използване на по-ранните марки — Член 15 и член 57, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Форма, която се отличава с елементи, непроменящи отличителния характер)*

(2016/C 007/26)

Език на производството: английски

**Страни**

Жалбоподател: Menelaus BV (Амстердам, Нидерландия) (представители: A. von Mühlendahl и H. Hartwig, адвокати)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: A. Folliard-Monguiral)

Други страни в производството пред апелативния състав на CXВП, встъпили в производството пред Общия съд: Vicente Garcia Mahiques (Хесус Побре, Испания) и Felipe Garcia Mahiques (Хесус Побре) (представител: E. Pérez Crespo, адвокат)

**Предмет**

Жалба за отмяна на решението на втори апелативен състав на CXВП от 23 април 2013 г. (преписка R 88/2012-2), постановено в производство за обявяване на недействителност със страни Vicente Garcia Mahiques и Felipe Garcia Mahiques, от една страна, и Menelaus BV, от друга страна.

**Диспозитив**

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Menelaus BV понася направените от него съдебни разноски, както и тези, направени от Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП), от г-н Vicente Garcia Mahiques и от г-н Felipe Garcia Mahiques.

---

<sup>(1)</sup> ОВ С 260, 7.9.2013 г.

---

**Решение на Общия съд от 12 ноември 2015 г. — CEDC International/СХВП — Fabryka Wódek Polmos Łańcut („WISENT“)**

(Дело T-449/13) <sup>(1)</sup>

**(Марка на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Фигуративна марка на Общността „WISENT“ — По-ранна национална триизмерна марка „ŻUBRÓWKA“ — Относителни основания за отказ — Сходството между марките — Член 53, параграф 1, буква а) и член 8, параграф 1, буква б) и параграф 5 от Регламент (ЕО) №207/2009)**

(2016/С 007/27)

Език на производството: английски

**Страни**

Жалбоподател: CEDC International sp. z o.o. (Оборники Велкополске, Полша) (представители: M. Siciarek, J. Mrozowski и G. Rzaśa, avocats)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: D. Walicka)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: Fabryka Wódek Polmos Łańcut SA (Ланцут, Полша) (представител: A. Gorzkiewicz, avocat)

**Предмет**

Жалба за отмяна, подадена срещу решението на четвърти апелативен състав на СХВП от 10 юни 2013 г. (преписка R 33/2012-4), относно производство за обявяване на недействителност между Przedsiębiorstwo Polmos Białystok и Fabryka Wódek Polmos Łańcut SA

**Диспозитив**

- 1) Отменя решението на четвърти апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП) от 10 юни 2013 г. (преписка R 33/2012-4).
- 2) СХВП и Fabryka Wódek Polmos Łańcut SA понасят направените от тях съдебни разноски, както и тези на CEDC International sp. z o.o.

---

<sup>(1)</sup> ОВ С 304, 19.10.2013 г.

**Решение на Общия съд от 12 ноември 2015 г. — CEDC International/CXBP — Fabryka Wódek Polmos Łańcut („WISENT VODKA“)**

(Дело T-450/13) <sup>(1)</sup>

**(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за регистрация на фигуративната марка на Общността „WISENT VODKA“ — По-ранна национална триизмерна марка „ŻUBRÓWKA“ — Относителни основания за отказ — Сходството между марките — Член 8, параграф 1, буква б) и параграф 5 от Регламент (ЕО) № 207/2009)**

(2016/C 007/28)

Език на производството: английски

**Страни**

Жалбоподател: CEDC International sp. z o.o. (Оборники Велкополске, Полша) (представители: M. Siciarek, J. Mrozowski и G. Rząsa, avocats)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: D. Walicka)

Друга страна в производството пред апелативния състав на CXBP, встъпила в производството пред Общия съд: Fabryka Wódek Polmos Łańcut SA (Ланцут, Полша) (представител: A. Gorzkiewicz)

**Предмет**

Жалба за отмяна срещу решението на четвърти апелативен състав на CXBP от 10 юни 2013 г. (преписка R 1734/2011-4) относно производство по възражение между Przedsiębiorstwo Polmos Białystok и Fabryka Wódek Polmos Łańcut SA

**Диспозитив**

- 1) Отменя решението на четвърти апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (CXBP) от 10 юни 2013 г. (преписка R 1734/2011 4).
- 2) CXBP и Fabryka Wódek Polmos Łańcut SA понасят направените от тях съдебни разноски, както и тези на CEDC International sp. z o.o.

<sup>(1)</sup> ОВ C 304, 19.10.2013 г.

**Решение на Общия съд от 18 ноември 2015 г. — Government of Malaysia/CXBP — Vergamini (HALAL MALAYSIA)**

(Дело T-508/13) <sup>(1)</sup>

**(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността „HALAL MALAYSIA“ — По-ранна нерегистрирана фигуративна марка „HALAL MALAYSIA“ — Относително основание за отказ — Липса на права върху по-ранния знак, придобити съгласно правото на държавата членка преди подаването на заявката за марка на Общността — Член 8, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Използване на по-ранната марка като сертификационна марка — Режим на иска за злоупотреба с наименование („action for passing off“) по common law — Липса на „goodwill“)**

(2016/C 007/29)

Език на производството: английски

**Страни**

Жалбоподател: Government of Malaysia (представители: първоначално R. Volterra, solicitor, R. Miller, barrister, V. von Bomhard и T. Heitmann, адвокати, впоследствие R. Volterra, R. Miller и V. von Bomhard)

Отвeтник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представители: Р. Bullock и N. Bambara)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: Paola Vergamini (Кастелнуово ди Гарфаняна, Италия)

### Предмет

Жалба срещу решение на първи апелативен състав на СХВП от 27 юни 2013 г. (преписка R 326/2012-1) относно производство по възражение между Government of Malaysia и г-жа Paola Vergamini.

### Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Government of Malaysia да заплати съдебните разноски.

---

<sup>(1)</sup> ОВ С 352, 30.11.2013 г.

---

### Решение на Общия съд от 11 ноември 2015 г. — Dyson/Комисия

(Дело T-544/13) <sup>(1)</sup>

*(Директива 2010/30/ЕС — Посочване на консумацията на енергия и на други ресурси от продукти, свързани с енергопотреблението, върху етикети и в стандартна информация за продуктите — Делегиран регламент (ЕС) № 665/2013 — Компетентност на Комисията — Равно третиране — Задължение за лотивиране)*

(2016/C 007/30)

Език на производството: английски

### Страни

Жалбоподател: Dyson Ltd (Malmesbury, Обединено кралство) (представители: F. Carlin, barrister, E. Batchelor и M. Healy, solicitors)

Отвeтник: Европейска комисия (представители: E. White и K. Herrmann)

### Предмет

Искане за отмяна на Делегиран регламент (ЕС) № 665/2013 на Комисията от 3 май 2013 година за допълване на Директива 2010/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на енергийното етикетиране на прахосмукачки (ОВ L 192, стр. 1)

### Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Dyson Ltd да заплати съдебните разноски.

---

<sup>(1)</sup> ОВ С 344, 23.11.2013 г.

**Решение на Общия съд от 11 ноември 2015 г. — Гърция/Комисия**(Дело T-550/13) <sup>(1)</sup>**(ФЕОГА — Секция „Гарантиране“ — ЕФГЗ и ЕЗФРСР — Изключени от финансиране разходи — Разумен срок — Липса на основни проверки — Екстраполиране на констатираните недостатъци)**

(2016/C 007/31)

Език на производството: гръцки

**Страни**

Жалбоподател: Република Гърция (представители: I. Chalkias и A. Vasilopoulou)

Ответник: Европейска комисия (представители: D. Triantafyllou, K. Skelly, и N. Korogiannakis, avocat)

**Предмет**

Искане за отмяна на Решение за изпълнение 2013/433/ЕС на Комисията от 13 август 2013 година за изключване от финансиране от страна на Европейския съюз на някои разходи, направени от държавите членки в рамките на Европейския фонд за ориентиране и гарантиране на селското стопанство (ФЕОГА), секция „Гарантиране“, на Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) и на Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) (ОВ L 219, стр. 49).

**Диспозитив**

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Република Гърция да заплати съдебните разходи.

<sup>(1)</sup> ОВ С 377, 21.12.2013 г.

**Решение на Общия съд от 18 ноември 2015 г. — Mustang/CXВП — Dubek (Mustang)**(Дело T-606/13) <sup>(1)</sup>**(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността „Mustang“ — По-ранни национални словна и фигуративна марки „MUSTANG“ — Липса на опасност от увреждане на репутацията на по-ранните марки — Член 8, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 207/2009)**

(2016/C 007/32)

Език на производството: немски

**Страни**

Жалбоподател: Mustang — Bekleidungswerke GmbH &amp; Co. KG (Кюнцелсау, Германия) (представители: първоначално S. Völker, впоследствие C. Roos и S. Speckmann, avocats)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представители: G. Schneider и M. Fischer)

Друга страна в производството пред апелативния състав на CXВП, встъпила в производството пред Общия съд: Dubek Ltd (Петах Тиква, Израел) (представители: C. Thomas, avocat)

**Предмет**

Жалба срещу решение на четвърти апелативен състав на СХВП от 13 септември 2013 г. (преписка R 416/2012-4) относно производство по възражение между Mustang — Bekleidungswerke GmbH & Co. KG и Dubek Ltd.

**Диспозитив**

- 1) *Отхвърля жалбата.*
- 2) *Осъжда Mustang — Bekleidungswerke GmbH & Co. KG да заплати съдебните разноски.*

---

<sup>(1)</sup> ОВ С 39, 8.2.2014 г.

---

**Решение на Общия съд от 13 ноември 2015 г. — ClientEarth/Комисия**

(Съединени дела T-424/14 и T-425/14) <sup>(1)</sup>

*(Достъп до документи — Регламент (ЕО) № 1049/2001 — Проект за доклад за оценка на въздействието, доклад за оценка на въздействието и становище на Комитета по оценка на въздействието — Отказ за предоставяне на достъп — Изключение, свързано с процеса на вземане на решение — Задължение за мотивиране — Задължение за конкретно и индивидуално разглеждане — По-висш обществен интерес)*

(2016/C 007/33)

Език на производството: английски

**Страни**

Жалбоподател: ClientEarth (Лондон, Обединеното кралство) (представители: O. Brouwer, F. Heringa и J. Wolfhagen, avocats)

Ответник: Европейска комисия (представители: F. Clotuche-Duvieusart и M. Konstantinidis)

**Предмет**

От една страна, искане за отмяна на решението на Комисията от 1 април 2014 г., с което се отказва достъп до доклад за оценка на въздействието във връзка с проект за задължителен инструмент, определящ стратегическата рамка на процедурите по проверка и надзор, основани на рисковете и отнасящи се до законодателството на Европейския съюз в областта на околната среда, както и до становище на Комитета по оценка на въздействието, и от друга страна, искане за отмяна на решението на Комисията от 3 април 2014 г., с което се отказва достъп до проект за доклад за оценка на въздействието във връзка с достъпа до правосъдие по въпроси на околната среда на равнище държави членки в областта на политиката по околна среда на Съюза, както и до становище на Комитета по оценка на въздействието.

**Диспозитив**

- 1) *Отхвърля жалбите.*
- 2) *ClientEarth понася, наред с направените от него съдебни разноски, и съдебните разноски на Европейската комисия.*

---

<sup>(1)</sup> ОВ С 303, 8.9.2014 г.

**Решение на Общия съд от 12 ноември 2015 г. — Alexandrou/Комисия**(Съединени дела T-515/14 P и T-516/14 P) <sup>(1)</sup>

(Обжалване — Публична служба — Назначаване — Обявление за конкурс EPSO/AD/231/12 — Недопускане до участие в етапа „Център за оценяване“ — Задължение за мотивиране — Достъп до документите — Отказ на молбата за достъп до въпросите с няколко възможни отговора в тестовете за достъп — Поверителност на работата на комисията — Регламент (ЕО) № 1049/2001 — Област от компетентността на Съда на публичната служба — Член 270 ДФЕС — Понятие за увреждащ акт — Член 90, параграф 2 от Правилника)

(2016/С 007/34)

Език на производството: френски

**Страни**

Жалбоподател: Christodoulos Alexandrou (Люксембург, Люксембург) (представител: R. Duta, адвокат)

Друга страна в производството: Европейска комисия (представители: J. Currall и G. Gattinara)

**Предмет**

Две жалби срещу решенията на Съда на публичната служба на Европейския съюз (трети състав) от 14 май 2014 г. Alexandrou/Комисия (F-34/13, СБСПС, EU:F:2014:93 и F-140/12, СБСПС, EU:F:2014:94) с които се иска отмяна на тези решения

**Диспозитив**

- 1) Отхвърля жалбата по дело T-516/14 P.
- 2) По дело T-515/14 P отменя частично решението на Съда на публичната служба от 14 май 2014 г., Alexandrou/Комисия (F-34/13), в частта му, в която:
  - в него не се отговаря на първото основание, изведено от липсата на мотиви, в списък, че специални обстоятелства са оправдали разрешаването на достъп на г-н Christodoulos Alexandrou до спорните въпроси;
  - отхвърля четвъртото основание.
- 3) Отхвърля жалбата по дело T-515/14 P в останалата ѝ част.
- 4) Отхвърля жалбата по дело F-34/13, доколкото тя се основава, от една страна, на липсата на мотиви на обжалваните решения в списък, че г-н Alexandrou се е позовал на специални обстоятелства, оправдаващи неговия достъп до спорните въпроси, и от друга страна, на основанието, изведено от нарушение на правото на справедлив съдебен процес или на ефективни правни средства за защита.
- 5) По дело T-516/14 P всяка от страните понася направените от нея съдебни разноски.
- 6) По дело T-515/14 P всяка от страните понася направените от нея съдебни разноски.

<sup>(1)</sup> ОВ С 292, 1.9.2014 г.

**Решение на Общия съд от 12 ноември 2015 г. — Société des produits Nestlé/CXВП — Terapia (ALETE)**

(Дело T-544/14) <sup>(1)</sup>

(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за регистрация на словната марка „ALETE“ — По-ранна национална словна „ALETА“ — Основание за отказ — Вероятността от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Спиране на административното производство — Правило 20, параграф 7, буква в) от Регламент (ЕО) № 2868/95)

(2016/C 007/35)

Език на производството: немски

**Страни**

Жалбоподател: Société des produits Nestlé SA (Веве, Швейцария) (представители: A. Jaeger-Lenz, A. Lambrecht и S. Cobet-Nüse, avocats)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: G. Schneider)

Друга страна в производството пред апелативния състав на CXВП, встъпила в производството пред Общия съд: Terapia SA (Клуж Напока, Румъния)

**Предмет**

Жалба срещу решението на четвърти апелативен състав на CXВП (преписка R 1128/2013 4) от 19 май 2014 г. относно производство по възражение между Terapia SA и Société des produits Nestlé SA

**Диспозитив**

- 1) Отменя решението на четвърти апелативен състав на Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (CXВП) от 19 май 2014 г. (преписка R 1128/2013 4).
- 2) Отхвърля жалбата в останалата част.
- 3) Осъжда CXВП да заплати освен направените от нея съдебни разходи и тези, понесени от Société des produits Nestlé.

<sup>(1)</sup> ОВ С 339, 29.9.2014 г.

**Решение на Общия съд от 18 ноември 2015 г. — Research Engineering & Manufacturing/CXВП — Nedschroef Holding (TRILOBULAR)**

(Дело T-558/14) <sup>(1)</sup>

(Марка на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Словна марка на Общността „TRILOBULAR“ — Абсолютно основание за отказ — Описателен характер — Член 7, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Член 52, параграф 1, буква а) от Регламент № 207/2009)

(2016/C 007/36)

Език на производството: английски

**Страни**

Жалбоподател: Research Engineering & Manufacturing, Inc. (Мидълтаун, Съединени американски щати) (представители: S. Malynicz, G. Hollingworth, barristers, K. Gilbert и M. Gilbert, solicitors)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: М. Rajh)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП: Nedschroef Holding BV (Хелмонд, Нидерландия)

### Предмет

Жалба против решението на четвърти апелативен състав СХВП от 12 май 2014 г. (преписка R 442/2013-4), постановено в производство за обявяване на недействителност между Nedschroef Holding BV и Research Engineering & Manufacturing, Inc.

### Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Research Engineering & Manufacturing, Inc. да заплати съдебните разходи.

<sup>(1)</sup> ОВ С 351, 6.10.2014 г.

Решение на Общия съд от 18 ноември 2015 г. — Instituto dos Vinhos do Douro e do Porto/СХВП — Bruichladdich Distillery (PORT CHARLOTTE)

(Дело T-659/14) <sup>(1)</sup>

(Марка на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Словна марка на Общността „PORT CHARLOTTE“ — По-ранни наименования за произход „porto“ и „port“ — Основания за недействителност — Член 52, параграф 1, буква а), член 53, параграф 1, буква в) и параграф 2, буква г) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Член 7, параграф 1, букви в) и ж) и параграф 2 от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Член 8, параграф 4 от Регламент № 207/2009 — Член 118, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 491/2009)

(2016/С 007/37)

Език на производството: английски

### Страни

Жалбоподател: Instituto dos Vinhos do Douro e do Porto, IP (Peso da Régua, Португалия) (представител: P. Sousa e Silva, адвокат)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: О. Mondéjar Ortuño)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: Bruichladdich Distillery Co. Ltd (Argyll, Обединено кралство) (представител: S. Havard Duclos, адвокат)

### Предмет

Жалба срещу решението на четвърти апелативен състав на СХВП от 8 юли 2014 г. (преписка R 946/2013-4), отнасящо се до производство за обявяване на недействителност между Instituto dos Vinhos do Douro e do Porto, IP и Bruichladdich Distillery Co. Ltd.

**Диспозитив**

- 1) Отменя решението на четвърти апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП) от 8 юли 2014 г. (преписка R 946/2013-4), отнасящо се до производство за обявяване на недействителност между Instituto dos Vinhos do Douro e do Porto, IP и Bruichladdich Distillery Co. Ltd.
- 2) Отхвърля жалбата в останалата ѝ част.
- 3) Осъжда СХВП да заплати направените от нея разноски, включително тези, които са направени в производството пред апелативния състав.
- 4) Bruichladdich Distillery понася направените от него разноски.

---

<sup>(1)</sup> ОВ С 388, 3.11.2014 г.

---

**Решение на Общия съд от 18 ноември 2015 г. — Liu/CХВП — DSN Marketing (Чанта за преносим компютър)**

(Дело T-813/14) <sup>(1)</sup>

**(Промислен дизайн на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Регистриран промислен дизайн на Общността, който изобразява чанта за преносим компютър — По-ранни идентични промишлени дизайни — Основания за обявяване на недействителност — Липса на новост по смисъла на член 5, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 6/2002 — Оповестяване на ранни промишлени дизайни преди датата на приоритета — Член 7, параграфи 1 и 2 от Регламент № 6/2002)**

(2016/C 007/38)

Език на производството: английски

**Страни**

Жалбоподател: Min Liu (Гуанджоу, Китай) (представители: първоначално R. Bailly, S. Zhang и Y. Zhang, впоследствие Y. Zhang, avocats)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: A. Folliard-Monguiral)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: DSN Marketing Ltd (Кроули, Обединеното кралство)

**Предмет**

Жалба срещу решението на трети апелативен състав на СХВП от 7 октомври 2014 г. (преписка R 1864/2013-3), постановено в производството за обявяване на недействителност със страни DSN Marketing Ltd и M. Min Liu

**Диспозитив**

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда M. Min Liu да понесе направените съдебни разноски.

---

<sup>(1)</sup> ОВ С 65, 23.2.2015 г.

**Решение на Общия съд от 10 ноември 2015 г. — GSA и SGI/Парламент**(Дело T-321/15) <sup>(1)</sup>

*(Обществени поръчки за услуги — Процедура за възлагане на обществени поръчки — Услуги, включващи противопожарна безопасност, оказване на помощ на хора и външно наблюдение на обекта на Европейския парламент в Брюксел — Отхвърляне на офертата на оферент — Задължение за представяне на предварително разрешение, издадено съгласно националното законодателство — Пропорционалност — Равно третиране — Принцип на отвореност — Свободно предоставяне на услуги)*

(2016/C 007/39)

Език на производството: френски

**Страни**

Жалбоподатели: Gruppo Servizi Associati SpA (GSA) (Рим, Италия) и Security Guardian's Institute (SGI) (Лувен ла Ньов, Белгия) (представител: E. van Nuffel d'Heynsbroeck, адвокат)

Ответник: Европейски парламент (представители: P. López-Carceller и B. Simon)

**Предмет**

Искане за отмяна на решенията на Парламента, съдържащи се в писмото от 12 юни 2015 г., с което същият уведомява жалбоподателите, от една страна, за отхвърлянето на подадената от тях оферта в откритата процедура за възлагане на поръчка EP/DGSAFE/UIB/SER/2014-014 за услуги, включващи противопожарна безопасност, оказване на помощ на хора (област 1) и външно наблюдение (област 2) на обекта на Европейския парламент в Брюксел (ОВ 2014/S 246-433095), и от друга страна, за възлагането на тази поръчка на друг оферент.

**Диспозитив**

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Gruppo Servizi Associati SpA (GSA) и Security Guardian's Institute (SGI) да заплатят съдебните разходи, включително направените във връзка с обезпечителното производство.

<sup>(1)</sup> ОВ С 262, 10.8.2015 г.

**Жалба, подадена на 1 октомври 2015 г. — VIK/Комисия**

(Дело T-576/15)

(2016/C 007/40)

Език на производството: немски

**Страни**

Жалбоподател: VIK Verband der Industriellen Energie- und Kraftwirtschaft e. V. (Есен, Германия) (представител: Rechtsanwalt C. Kahle)

Ответник: Европейска комисия

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени на основание член 264 ДФЕС решението на Европейската комисия от 25 ноември 2014 г. по дело „Държавни помощи SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN) — приведени в действие от Германия за подкрепа на електроенергия от възобновяеми източници и на енергоемки потребители“, C(2014)8786 окончателен, публикувано в Официален вестник (ОВ L 250, стр. 122 от 25 септември 2015 г.), доколкото:

- в член 1 и член 3, точка 1 от решението ответникът квалифицира подкрепата за електроенергията от възобновяеми източници, както и ограничаването на допълнителната такса по EEG съгласно Закона EEG от 2012 г. като нова помощ и
- в член 2, член 3, точка 2, член 6 и член 7 от решението ответникът установява несъответствието на правилата за компенсации с вътрешния пазар и разпорежда връщането на помощта;
- да осъди ответника да заплати съдебните разноски по производството.

### Основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага седем основания.

#### 1. Първо основание: липса на предимство

Жалбоподателят твърди, че особеното правило за компенсация не представлява помощ по смисъла на член 107, параграф 1 ДФЕС, тъй като с намалената допълнителна такса по EEG на енергоемките потребители не се дава предимство.

#### 2. Второ основание: липса на избираност

Освен това жалбоподателят твърди, че особеното правило за компенсация не представлява помощ по смисъла на член 107, параграф 1 ДФЕС, тъй като липса условие за избираност. Енергоемките потребители не били привилегирани спрямо другите предприятия, тъй като се намират в сравнимо фактическо и правно положение. Освен това намалената допълнителна такса по EEG била обоснована от природата и вътрешната структура на правната уредба.

#### 3. Трето основание: липса на държавен характер на средствата

На това място се посочва, че нито федералната система за компенсации, нито особеното правило за компенсация съгласно Закона EEG от 2012 г. не представляват помощ по смисъла на член 107, параграф 1 ДФЕС, тъй като държавните средства не са изразходвани.

#### 4. Четвърто основание: липса на нарушаване на конкуренцията

В това отношение жалбоподателят посочва, че намалената допълнителна такса по EEG има за цел единствено да компенсира конкурентен недостатък, който големите потребители на електроенергия/енергоемките предприятия трябва да понесат поради плащането на допълнителната такса по EEG, за разлика от браншовете в други държави.

#### 5. Пето основание: съвместимост на помощта с вътрешния пазар

Жалбоподателят твърди, че ако намалените допълнителни такси по EEG следва да се приемат за помощи, то те са съвместими с общия пазар. Намалението не нарушава конкуренцията, по-скоро по този начин съответните предприятия се компенсират за конкурентния недостатък.

#### 6. Шесто основание: липса на нови помощи

Освен това жалбоподателят твърди, че ако Общият съд квалифицира особеното правило за компенсация като помощ, става въпрос за съществуваща помощ, спрямо която производството по член 6 от Регламент (ЕО) № 659/1999<sup>(1)</sup> е неприложимо.

#### 7. Седмо основание: нарушение на общите принципи на правото за защита на оправданите правни очаквания и за правна сигурност

На това място жалбоподателят посочва, че с одобряването на Закона EEG от 2000 г. ответникът е създал оправдани правни очаквания, които е нарушил с приемането на окончателното решение.

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО) № 659/1999 на Съвета от 22 март 1999 година за установяване на подробни правила за прилагането на член 108 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ОВ L 83, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 8, том 1, стр. 41).

**Жалба, подадена на 2 ноември 2015 г. — Basic Net/СХВП (Изображение на три вертикални ленти)**

(Дело T-612/15)

(2016/С 007/41)

Език на производството: италиански

**Страни**

Жалбоподател: Basic Net SpA (Торино, Италия) (представител: D. Sindico, avvocato)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП)

**Данни за производството пред СХВП**

Спорна марка: Фигуративна марка на Общността „Изображение на три вертикални ленти“ — заявка за регистрация № 12 880 481

Обжалвано решение: решение на първи апелативен състав на СХВП от 14 август 2015 г. по преписка R 2845/2014-1

**Искания**

Жалбоподателят моли Общия съд:

като главно искане:

— да измени обжалваното решение въз основа на доводите, съдържащи се в настоящата жалба, и на доказателствата и документите, представени в производствата пред първите две инстанции, и без да връща делото, да постанови регистрацията на марка № 012880481, тъй като обжалваното решение трябва да се счита за опорочено поради нарушение *in primis* на разпоредбите на член 7, параграф 1, буква б) и на член 75 от Регламента за марката на Общността, и при условията на евентуалност, на разпоредбите на член 7, параграф 3 от посочения регламент.

при условията на евентуалност:

- да отмени обжалваното решение и да го върне за ново разглеждане на апелативния състав,
- да определи размера на съдебните разноски и да осъди СХВП да ги заплати.

**Изложени основания**

- Нарушение на член 7, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009,
- Нарушение на член 7, параграф 3 от Регламент № 207/2009,
- Нарушение на член 75 от Регламент № 207/2009.

---

**Жалба, подадена на 30 октомври 2015 г. — European Dynamics Luxembourg и др./Европейска агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз (Frontex)**

(Дело T-613/15)

(2016/С 007/42)

Език на производството: гръцки

**Страни**

Жалбоподатели: European Dynamics Luxembourg SA (Люксембург, Люксембург), Europaiki Dinamiki — Proigmena Sistimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Атина, Гърция), European Dynamics Belgium SA (Брюксел, Белгия) (представител: M. Sfiri, адвокат)

Отговорник: Европейска агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз (Frontex)

### Искания на жалбоподателите

Жалбоподателите искат от Общия съд:

- да отмени обявление за възлагане на обществена поръчка № 2015/S 162 295659 на Европейска агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз, публикувано в Официален вестник на Европейския съюз № S 162 от 22 август 2015 г.,
- да осъди Frontex да поправи вредите, понеси от жалбоподателите поради пропуснатата възможност да спечелят процедурата за възлагане на поръчка, чиито размер жалбоподателите определят *ex aequo et bono pari* на осемдесет и пет хиляди евро (85 000 EUR) заедно с лихви считано от датата на произнасяне на решението по настоящата жалба или от друга дата, определена от Общия съд, и
- да осъди Европейска агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз, да заплати всички съдебни разходи, направени от жалбоподателите.

### Основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателите твърдят, че обжалваното обявление за обществена поръчка трябва да се отмени съгласно член 263 ДФЕС, тъй като противоречи на принципите на пропорционалност и на недопускане на дискриминация, които се прилагат за процедурите по възлагане на обществени поръчки, и нарушава член 102 параграф 1 от финансовия регламент № 966/2012 <sup>(1)</sup>, както и член 146, параграф 1 и член 147 от делегирания регламент № 1268/2012 <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 година относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета (ОВ L 298, стр. 1).

<sup>(2)</sup> Делегиран регламент (ЕС) № 1268/2012 на Комисията от 29 октомври 2012 година относно правилата за прилагане на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза (ОВ L 362, стр. 1).

**Жалба, подадена на 9 ноември 2015 г. — Orthema Service/CXBP (Gehen wie auf Wolken)**

**(Дело T-620/15)**

**(2016/C 007/43)**

*Език на производството: немски*

### Страни

Жалбоподател: Orthema Service GmbH (Поткройц, Швейцария) (представител: M. Gail, Rechtsanwalt)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (CXBP)

### Данни за производството пред CXBP

Спорна марка: словна марка на Общността „Gehen wie auf Wolken“ — заявка за регистрация № 13 121 868

Обжалвано решение: решение на четвърти апелативен състав на CXBP от 1 септември 2015 г. по преписка R 404/2015-4

**Искания**

Жалбоподателят моли Общия съд:

- да отмени обжалваното решение,
- да осъди СХВП да заплати съдебните разноски.

**Изложено основание**

- Нарушение на член 7, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009.

---

**Жалба, подадена на 9 ноември 2015 г. — Deere/СХВП (EXHAUST-GARD)**

(Дело T-622/15)

(2016/С 007/44)

Език на производството: немски

**Страни**

Жалбоподател: Deere & Company (Уилмингтън, Съединени американски щати) (представители: N. Weber и T. Heitmann, Rechtsanwälte)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП)

**Данни за производството пред СХВП**

Спорна марка: словна марка на Общността „EXHAUST-GARD“ — заявка за регистрация № 11 747 409

Обжалвано решение: решение на четвърти апелативен състав на СХВП от 8 септември 2015 г. по преписка R 196/2014-4

**Искания**

Жалбоподателят моли Общия съд:

- да отмени обжалваното решение,
- да осъди СХВП да заплати съдебните разноски.

**Изложени основания**

- Нарушение на член 7, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009;
- Нарушение на член 7, параграф 1, буква в) от Регламент № 207/2009;
- Нарушение на член 75 от Регламент № 207/2009.

---

**Жалба, подадена на 11 ноември 2015 г. — Frame/СХВП — Bianca-Moden (Biancaluna)**

(Дело T-628/15)

(2016/С 007/45)

Език на жалбата: английски

**Страни**

Жалбоподател: Frame Srl (Сан Джузепе Везувиано, Италия) (представители: M. Borghese, R. Giordano, E. Montelione, адвокати)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Bianca-Moden GmbH & Co. KG (Охтруп, Германия)

### Данни за производството пред СХВП

Заявител на спорната марка: жалбоподателят

Спорна марка: фигуративна марка на Общността, съдържаща словния елемент „Biancaluna“ — заявка за регистрация № 11 246 204

Производство пред СХВП: производство по възражение

Обжалвано решение: решение на пети апелативен състав на СХВП от 7 август 2015 г. по преписка R 2720/2014-5

### Искания

Жалбоподателят моли Общия съд:

- да отмени обжалваното решение и/или
- да върне делото на СХВП, за да се анализира правилно вероятността от объркване, като се вземат предвид резултатите от разглеждането на доказателствата за използването, представени от Bianca-Moden GmbH & Co. KG,
- да осъди СХВП да плати разноските, направени както в производството пред апелативния състав, така и в настоящото производство,
- при условията на евентуалност, да измени обжалваното решение, така че да се регистрират следните стоки от клас 25: бельо, пижами, тениски, дамски пликчета.

### Изложени основания

- неправилно тълкуване на Регламент № 207/2009, тъй като е избрано само едно по-ранно право,
  - неправилно тълкуване на Регламент № 207/2009 при преценката на вероятността от объркване между сравняваните знаци.
-

# СЪД НА ПУБЛИЧНАТА СЛУЖБА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Решение на Съда на публичната служба (трети състав) от 18 ноември 2015 г. — FH/Парламент

(Дело F-26/15) <sup>(1)</sup>

*(Публична служба — Длъжностни лица — Възнаграждение — Надбавка за настаняване — Член 5, параграф 2 от приложение VII към Правилника — Преместване на друго място на работа — Член 5, параграф 4, последно изречение от приложение VII към Правилника — Изключване на надбавката за настаняване в случаите, когато длъжностно лице, което има право на надбавка за жилищни нужди, е назначено на работа там, където пребивава семейството му — Необходимост от настаняване на длъжностното лице заедно със семейството му там, където е мястото му на работа — Фактическа раздяла на съпрузите — Последници — Неприложимост на член 5, параграф 4, последно изречение от приложение VII към Правилника)*

(2016/C 007/46)

Език на производството: френски

## Страни

Жалбоподател: FH (представител: M. Casado García-Hirschfeld, avocat)

Ответник: Европейски парламент (представители: O. Caisou-Rousseau и N. Chemaï)

## Предмет

Искане за отмяна на решението за отхвърляне на молбата на жалбоподателя за заплащане на надбавка за настаняване след преместването му от Йемен в Брюксел, където пребивава съпругата му, с която живеят разделено, както и искане за осъждане на ответника да заплати на жалбоподателя посочената надбавка за настаняване, ведно със съответните лихви

## Диспозитив

- 1) Отменя решението от 15 април 2014 г., с което Европейският парламент отхвърля предявеното от FH искане за надбавка за настаняване.
- 2) Осъжда Европейския парламент да заплати на FH дължимата надбавка за настаняване в размер, равняващ се на една основна заплата на FH, ведно с лихви за забава, изчислени съгласно приложимата за съответния период ставка на Европейската централна банка за основните операции по рефинансиране, увеличена с два пункта, считано от 11 февруари 2014 г. до датата на действителното плащане.
- 3) Европейският парламент понася направените от него съдебни разноски, както и тези, направени от FH.

<sup>(1)</sup> ОВ C 127, 20.4.2015 г., стр. 44.

**Решение на Съда на публичната служба (втори състав) от 19 ноември 2015 г. — van der Spree/  
Комисия**

(Дело F-37/15) <sup>(1)</sup>

**(Публична служба — Заплата — Прекратяване на служебното правоотношение — Член 6,  
параграф 1 от Приложение VII към Правилника — Надбавка за пренастаняване въз основа на две  
основни месечни заплати — Прояна на местожителството на жалбоподателя —  
Местожителство на дъщерята на жалбоподателя — Доказателство)**

(2016/C 007/47)

Език на производството: френски

**Страни**

Жалбоподател: Daniel van der Spree (Eischoll, Швейцария) (представител: C. Mourato, адвокат)

Ответник: Европейска комисия (представители: J. Currall и T. S. Bohr)

**Предмет**

Отмяна на решението, с което се отхвърля искането на жалбоподателя да му бъде изплатена двойна надбавка за пренастаняване за неговото преместване в Швейцария.

**Диспозитив**

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Г-н van der Spree понася направените от него съдебни разноски и се осъжда да заплати съдебните разноски, направени от Европейската комисия.

<sup>(1)</sup> ОВ С 178, 1.6.2015 г., стр. 26.

**Определение на Съда на публичната служба (трети състав) от 18 ноември 2015 г. — FH/Европейски  
парламент**

(Дело F-73/15) <sup>(1)</sup>

**(Публична служба — Длъжностни лица — Искане за плащане на дневни надбавки — Мълчалив  
отказ, последван от решение за изричен отказ — Липса на жалба по административен ред срещу  
мълчаливия отказ — Потвърждаване с решението за изричен отказ — Погасяване — Явна  
недопустимост)**

(2016/C 007/48)

Език на производството: френски

**Страни**

Жалбоподател: FH (представител: M. Casado García-Hirschfeld, avocat)

Ответник: Европейски парламент (представители: O. Caisou-Rousseau и N. Chemai)

**Предмет**

Жалба за отмяна на решението, с което се отказва предоставяне на дневни надбавки на жалбоподателя след прехвърлянето му от Комисията, за която е работил в представителството на ЕС в Йемен, към Европейския парламент в Брюксел

**Диспозитив**

- 1) Отхвърля жалбата като явно недопустима.
- 2) Европейският парламент понася направените от него съдебни разноски, както и тези, направени от FH.

<sup>(1)</sup> ОВ С 245, 27.7.2015 г., стр. 50.

---

**Определение на Съда на публичната служба (трети състав) от 17 ноември 2015 г. — Ayres de Abreu/ЕИСК****(Дело F-90/15)**

**(Публична служба — Явна недопустимост — Представителство от адвокат — Жалбоподател, който е и адвокат — Невъзможност жалбоподателят да бъде представляван от адвокат, който не е трето лице)**

**(2016/C 007/49)**

Език на производството: френски

**Страни**

Жалбоподател: Antonio Ayres de Abreu (Каскайс, Португалия)

Ответник: Европейски икономически и социален комитет

**Предмет на делото**

Искане за отмяна на решението да не се признае на жалбоподателя право на пенсия

**Диспозитив на определението**

- 1) Отхвърля жалбата като явно недопустима.
- 2) Г-н Ayres de Abreu понася направените от него съдебни разноски.

---

**Жалба, подадена на 23 октомври 2015 г. — ZZ/Комисия****(Дело F-135/15)****(2016/C 007/50)**

Език на производството: френски

**Страни**

Жалбоподател: ZZ (представител: B. Sahki, адвокат)

Ответник: Европейска комисия

**Предмет на производството**

Отмяната на решението на конкурсна комисия по конкурс EPSO/AST/130/14 да не допусне жалбоподателя до изпитните тестове, поради това, че няма изискваното ниво на образование и професионален опит от най-малко шест години във връзка с естеството на служебните задължения.

**Искания на жалбоподателя**

- Да се отмени спорното решение от 16 юни 2014 г. за председателя на конкурсната комисия на Европейската служба за подбор на персонал (EPSO), вследствие на кандидатурата от 1 април 2014 г.;

- да се отмени решението за преразглеждане от 4 декември 2014 г. за председателя на конкурсната комисия EPSO, вследствие на искането за преразглеждане от 16 юни 2014 г.;
- да се отмени решението от 6 юли 2015 г. на Органа по назначаването (ОН) за отхвърляне на подадената по административен ред жалба от 3 март 2015 г., R/10/15;
- да се осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

---

**Жалба, подадена на 29 октомври 2015 г. — ZZ/Парламент**

**(Дело F-136/15)**

**(2016/C 007/51)**

*Език на производството: френски*

**Страни**

*Жалбоподател:* ZZ (представител: C. Bernard-Glanz, avocat)

*Ответник:* Европейски парламент

**Предмет и описание на спора**

Отмяна, от една страна, на решението на Парламента да уреди положението на жалбоподателя, що се отнася до правото на надбавка за образование, и от друга страна, на решението за връщане на сумите, които жалбоподателят неоснователно получил на основание тази надбавка

**Искания на жалбоподателя**

- да се отменят обжалваните решения, а при необходимост и решението за отхвърляне на жалбата по административен ред,
- да се осъди Парламентът да заплати съдебните разноски.

---

**Жалба, подадена на 3 ноември 2015 г. — ZZ/Комитет на регионите**

**(Дело F-139/15)**

**(2016/C 007/52)**

*Език на производството: френски*

**Страни**

*Жалбоподател:* ZZ (представител: L. Levi, адвокат)

*Ответник:* Комитет на регионите на Европейския съюз

**Предмет и описание на спора**

Отмяна на решението на Комитета на регионите, с което същият отказва да признае професионалния произход на инвалидността на жалбоподателя и отхвърля иска за обезщетение за неимуществените вреди, които жалбоподателят твърди, че е претърпял.

**Искания на жалбоподателя**

- Да се отмени решението на Бюрото на Комитета на регионите от 2 декември 2014 г., съобщено на 6 януари 2015 г., в частта, с която потвърждавайки констатациите на комисията по инвалидност, то отказва да признае професионалния произход на инвалидността на жалбоподателя по смисъла на член 78, параграф 5 от правилника,
  - да се отмени решението на Комитета на регионите от 24 юли 2015 г., съобщено на 27 юли 2015 г., с което се отхвърля жалбата, подадена от жалбоподателя по административен ред,
  - Комитетът на регионите да бъде осъден да заплати сумата от 25 000 EUR като обезщетение за неимуществени вреди,
  - Комитетът на регионите да бъде осъден да заплати всички съдебни разноски.
-





ISSN 1977-0855 (електронно издание)  
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз  
2985 Люксембург  
ЛЮКСЕМБУРГ

BG